

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
30.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Vermögen: Führung der Tiefgarage
Rathausplatz - Abrechnung Jahr 2025**

**Patrimonio: gestione del garage sotterraneo della
piazza comunale - rendicontazione anno 2025**

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde Tisens und die Raiffeisenkasse Tisens Genossenschaft Eigentümer der Parkgarage (Bp. 794 K.G. Tisens) unterhalb des Rathausplatzes sind;

dass in dieser Tiefgarage eine Schrankenanlage für die Parkplatzkontrolle eingerichtet wurde und diese bewirtschaftet wird und kostenpflichtig ist;

dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 27.02.2020 die Verordnung über die Benutzung der Tiefgarage beim Rathaus genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 13 vom 12.03.2020 gemäß obgenannter Verordnung, der Gemeindeausschuss die Gebühren und die gebührenpflichtigen Zeit festlegt hat;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 220 vom 16.06.2021 die Vereinbarung für die Abrechnung der Führung der Tiefgarage unterhalb des Rathausplatzes mit der Raiffeisen Tisens Genossenschaft genehmigt wurde;

dass gemäß Erfahrungswerte die voraussichtlichen Einnahmen der Parkgebühren für das Jahr 2025 4.000,00 € Brutto betragen werden;

dass diese Einnahmen im Haushalt 2025 der Gemeinde Tisens im Einnahmekapitel 30100.02.020120 „Einkünfte aus bewachten Parkplätzen und Parkuhren“ verbucht werden;

Für notwendig erachtet, laut obgenannter Vereinbarung die Hälfte der Einnahmen in Höhe von 2.000,00 € brutto zu verpflichten und nach Vorlage der ordnungsgemäß erstellten Rechnung an die Raiffeisenkasse Tisens Genossenschaft zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum

Premesso,

che il Comune di Tesimo e la Cassa Raiffeisen di Tesimo Società cooperativa sono proprietari del garage sotterraneo presso la piazza comunale (p.ed. 794 C.C Tesimo);

che nel suddetto garage sotterraneo è stato realizzato un sistema di controllo parcheggio e tale garage è gestita e l'utilizzo è a pagamento;

che con delibera del Consiglio comunale n. 10 dd. 27.02.2020 è stata approvato il regolamento relativo all'utilizzo del parcheggio sotterraneo presso il Municipio;

che secondo il succitato regolamento, la Giunta Comunale con delibera n. 113 del 12/03/2020 ha approvato la determinazione delle tariffe e il tempo a pagamento;

che con la delibera della Giunta comunale n. 220 del 16/06/2021 è stato approvato la convenzione per la rendicontazione in riguardo alla gestione del garage sotterraneo presso la piazza comunale con la Cassa Raiffeisen di Tesimo Società cooperativa;

che tenendo in considerazione i valori empirici si prevedono entro i provenienti dalle tariffe di parcheggio per l'anno 2025 di € 4.000,00 brutto;

che questa entrata viene contabilizzati nel bilancio 2025 del Comune di Tesimo al capitolo 30100.02.020120 "Proventi da parcheggi custoditi e parchimetri";

Ritenuto necessario di impegnare in base alla convenzione di cui sopra, la metà del reddito per un importo di € 2.000,00 lordi e di liquidare su presentazione della fattura debitamente predisposta alla Cassa Raiffeisen di Tesimo Società cooperativa;

Visto

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenute necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazio-

Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (clN5XHnOkSIWN3OCSvAdbS1G+FwdXijm0deBekryErw=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (QBu8KbDAKFGIBHWUB4uboB76FJVOPL7JAei-unpuCnU0=);

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) die voraussichtliche Ausgabe von 2.000,00 € brutto zu verpflichten und nach Vorlage der ordnungsgemäß erstellten Rechnung an die Raiffeisenkasse Tisens Genossenschaft zu liquidieren;

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
559	2025	10051.03.20500	100560	2.000,00 €

- 2) festzuhalten, dass die Einnahmen im Haushalt 2025 der Gemeinde Tisens im Einnahmekapitel 30100.02.020120 „Einkünfte aus bewachten Parkplätzen und Parkuhren“ verbucht werden;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

ne ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (clN5XHnOkSIWN3OCSvAdbS1G+FwdXijm0deBekryErw=)
- alla regolarità contabile (QBu8KbDAKFGIBHWUB4uboB76FJVOPL7JAeiunpuCnU0=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di impegnare la spesa prevista di € 2.000,00 brutto e di liquidare su presentazione della fattura debitamente predisposta alla Cassa Raiffeisen di Tesimo Società cooperativa;

- 2) di dare atto che le entrate viene contabilizzati nel bilancio 2025 del Comune di Tesimo al capitolo 30100.02.020120 “Proventi da parcheggi custoditi e parchimetri”;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale